

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1326/2008

af 15. december 2008

## om godkendelse af mindre ændringer i varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Chaource (BOB))

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 2, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 9, stk. 1, første afsnit, og artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 gennemgået Frankrigs ansøgning om godkendelse af en ændring af dele af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Chaource«, der blev registreret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1107/96<sup>(2)</sup>.
- (2) Formålet med ansøgningen er at ændre varespecifikationen og præcisere betingelserne for anvendelse af behandlinger og tilsætningsstoffer for mælk og fremstilling af Chaource. Gennem denne praksis sikres betegnelsens væsentlige kendetegn.

(3) Kommissionen har gennemgået den pågældende ændring og konkluderet, at den er begrundet. Da der er tale om en ændring af mindre omfang, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 510/2006, kan Kommissionen godkende den uden at følge den procedure, der er fastsat i samme forordnings artikel 5, 6 og 7.

(4) I henhold til artikel 18, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2006<sup>(3)</sup> og artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 bør der offentliggøres et resumé af varespecifikationen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Chaource« ændres som anført i bilag I.

*Artikel 2*

Resuméet med hovedelementerne i varespecifikationen findes i bilag II.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2008.

*På Kommissionens vegne*

Mariann FISCHER BOEL

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.<sup>(2)</sup> EFT L 148 af 21.6.1996, s. 1.<sup>(3)</sup> EUT L 369 af 23.12.2006, s. 1.

*BILAG I*

I varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Chaource« foretages følgende ændringer:

**»Fremstillingsmetode«**

I varespecifikationens punkt 5 om beskrivelse af fremstillingsmetoden indsættes følgende:

»(...) Mælken må kun løbes ved hjælp af løbe.

Koncentrering af mælken ved hjælp af delvis eliminering af den vandige del før koagulering forbydes.

Foruden mælkeråmaterialet må der som produktionshjælpe- eller tilsætningsstoffer i produktionsprocessen kun anvendes løbe, uskadelige bakterie-, gær- og skimmelkulturer samt calciumchlorid og salt.

Mælkeråstoffer, produkter under fremstilling, koagel eller frisk ost må ikke opbevares ved en temperatur under 0 °C.

Opbevaring af frisk ost og ost under lagring i modificeret atmosfære forbydes.«

---

## BILAG II

## RESUMÉ

Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

## »CHAOURCE«

EF-Nr.: FR-PDO-0217-0114/29.03.2006

BOB (X)      BGB ( )

Dette resumé indeholder de vigtigste oplysninger fra varespecifikationen til information.

**1. Medlemsstatens ansvarlige myndighed**

Navn: Institut national de l'origine et de la qualité

Adresse: 51 rue d'Anjou, 75008 Paris, France

Tlf. (33) 153 89 80 00

Fax (33) 153 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

**2. Sammenslutning**

Navn: Syndicat de défense du fromage de Chaource

Adresse: Ferme du Moulinet, 10150 Pont-Sainte-Marie, France

Tlf. (33) 325 49 90 48

Fax (33) 325 49 90 48

E-mail: syndicat-chaource@wanadoo.fr

Sammensætning: producent/forarbejdningsvirksomhed (X) andet ( )

**3. Produkttype**

Kategori 1.3: Oste

**4. Varespecifikation**

(sammenfatning af betingelserne i artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006)

**4.1. Navn**

»Chaource«

**4.2. Beskrivelse**

Fremstillet af komælk, med blød og saltet ostemasse og knopret skorpe; to flade cylindriske størrelser: stor (mellem 11 og 11,5 cm i diameter, 6 cm i tykkelse, ca. 450 gram) og lille (mellem 8,5 og 9 cm i diameter, 6 cm i tykkelse, ca. 200 gram); mindst 50 % fedtstof.

**4.3. Geografisk område**

Produktionsområdet dækker et afgrænset område inden for departementerne Aube og Yonne, der omfatter naturområdet »det fugtige Champagne« med kommunen Chaource som centrum.

Departementet Aube

Kantoner, som er fuldstændigt omfattet: Aix-en-Othe, Bar-sur-Seine, Bouilly, Chaource, Ervy-le-Châtel, Mussy-sur-Seine, Les Riceys og Troyes (7 kantoner)

Departement Yonne

Kantoner, som er fuldstændigt omfattet: Ancy-le-Franc, Crusy-le-Châtel, Flogny-la-Chapelle, Tonnerre

Kommuner, som er fuldstændigt omfattet: Bagneaux, Boeurs-en-Othe, Cérilly, Chigy, les Clérimois, Coulours, Flacy, Foissy-sur-Vanne, Fontaine-la-Gaillarde, Fournaudin, Maillot, Malay-le-Grand, Malay-le-petit, Noé, Saint-Clément, Saligny, Sens, les Sièges, Theil-sur-Vanne, Vareilles, Vaudeurs, Villeneuve-l'Archevêque, Villiers-Louis, Voisins.

Delvis omfattede kommuner: Arces-Dilo (den del, der ligger nord for route nationale 5), Cerisiers (den del, der ligger nord for route nationale 5), Lailly (den del, der ligger syd for route départementale 28), La Postolle (den del, der ligger syd for route départementale 28), Soucy (den del, der ligger syd for route nationale 439), Thorigny-sur-Oreuse (den del, der ligger syd for route départementale 28) og Vaumort (den del, der ligger nord for route nationale 5).

#### 4.4. Bevis for oprindelse

Alle erhvervsdrivende udfylder en »egnheds erklæring«, der registreres af INAO's tjenestegrene, og som gør det muligt for sidstnævnte at identificere alle erhvervsdrivende. Disse skal for INAO kunne fremvise de dokumenter mv., som er nødvendige for kontrollen af mælkens og ostenes oprindelse, kvalitet og produktionsbetingelser.

Som led i kontrollen med egenskaberne ved produkter med beskyttet oprindelsesbetegnelse foretages der en analytisk og organoleptisk undersøgelse, som sikrer, at osten opfylder kravene til kvalitet og særpræg.

#### 4.5. Fremstillingsmetode

Mælkeproduktionen og ostens fremstilling og modning skal foregå i det geografiske område.

En udpræget mælkeost, der afdrypper langsomt og af sig selv, og som udelukkende fremstilles af modnet og løbet komælk; koaguleringsstiden er mindst 12 timer; osten modner i mindst to uger.

#### 4.6. Tilknytning

Osten har været kendt siden middelalderen og blev i 1513 af indbyggerne i Chaource tilbudt Monseigneur le Gouverneur de Langrès, og den mundtlige overlevering om osten går tilbage til første halvdel af det 19. århundrede; siden da sælges oste på regionale markeder og i storbyer som Lyon og Paris. Oprindelsesbetegnelsen blev anerkendt i 1970.

Området for oprindelsesbetegnelsen ligger i et afvandingsområde, der er præget af gennemtrængelig underbund, der hovedsagelig består af kalk og ler og omfatter et stort antal vandløb og kilder. Malkekøerne græsser på naturenge om sommeren og fodres om vinteren med hø høstet på stedet. Den traditionelle fremstillingsmetode tillader, at ostefabrikkerne kan opnå en værditilvækst for deres oste, og at landbrugsaktiviteterne i denne region har kunnet bevares.

#### 4.7. Kontrolinstans

Navn: Institut national de l'origine et de la qualité

Adresse: 51 rue d'Anjou, 75008 Paris, France

Tlf. (33) 153 89 80 00

Fax (33) 153 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

Institut National de l'Origine et de la Qualité er et offentligt administrativt organ, der er underlagt landbrugsministeriet.

Kontrollen med produktionsbetingelserne for varer med oprindelsesbetegnelse sorterer under INAO.

Navn: Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des Fraudes (DGCCRF)

Adresse: 59 boulevard Vincent-Auriol, 75703 Paris Cedex 13, France

Tlf. (33) 144 87 17 17

Fax (33) 144 97 30 37

DGCCRF er underlagt ministeriet for økonomi, industri og beskæftigelse.

#### 4.8. Mærkning

Pligtig angivelse af den kontrollerede oprindelsesbetegnelse og navnet.

---